**Tera Noor - Tiger Zinda Hai**

**- Srpski prevod -**  
  
Muzika: Vishal and Shekhar, Julius Packiam  
Tekst: Irshad Kamil   
Izvođač: **Jyoti Nooran**

Aaaa… Aaa… Ooo…  
  
Ho Al-Bari   
**O stvaraoče**  
Tera Dum Mujhko Dikhlaave Ki Cheez Banaayi  
**Tvoje prisustvo mi pokazuje kako si divno stvarao** (ovaj svet)  
Kyun Mujhko Mere Jism Se Aage Samajh Na Paaye  
**Zašto niko ne može da razume život koji je izvan ovog tela** (matrijalistički svet)?  
  
Ho Al-Wali…   
**O zaštitniče**  
Bolo Aisa Kyun Hai Mujhse Paida Hua Hai Jo Woh  
**Zašto je tako da je onaj koji je rođen od mene…**  
Har Pal Har Dum Mujhko Kamzor Bataaye  
**Isti onaj koji me naziva (smatra) slabim u svakom trenutku**  
  
Jo Thi Tere Wajood Pe Duniya  
**Svet koji postoji zbog tebe** (O Bože!)  
Baithi Hai Barood Pe Duniya  
**Isti je onaj koji sada sedi na vrhu baruta** (oružija)  
Mool Toh Sabko Bhool Gaya Hai  
**Svi su zaboravili šta su vrednosti**  
Jeeti Hai Ab Sood Pe Duniya  
**Ceo svet živi/preživljava od interesa**)   
  
Saare Kayade Kitabein Bhool Gaye  
**Svi su zaboravili pravila, svi su zaboravili šta je napisano u (svetim)knjigama**  
Mitti Mein Saare Phool Gaye  
**Svo cveće je bačeno na zemlju**  
  
Mujh Mein Koi Baat Nahi  
**Ja nisam poseban**  
Koi Aukat Nahi  
**Nemam vrednosti**  
Tu Hi Toh Hai Shaan Meri, Tu Hi Hai Guroor  
**Ti si jedini koji je moja slava/čast, ti si moj ponos**  
  
Kyun Door… Tera Noor… Tumse Mere Ilahi Ka  
**Zašto je sjaj mog Boga daleko od tebe?**   
Jab Hai Mujhko Suroor…  
**Dok sam omamljen** (u predanosti tebi)  
  
Ulfat Ke Bin Kahaan Rihaayi  
**Nema puštanja (iz ovog sveta) bez ljubavi**  
Baat Kisi Ko Samajh Na Aayi…  
**Niko to ne razume**  
Phir Bhi Sabko Samajh Baant Ta Iss Duniya Mein Har Saudaayi  
**Ipak postoje trgovci na ovom svetu koji dele besplatne (pogrešne) savete drugima**  
  
Zinda Jazbaat Nahi  
**Emocije su žive**  
Haq Mein Haalaat Nahi  
**Sadašnji uslovi ne idu mi u korist**  
Maanungi Na Haar Mujhe Hai Fateh Ka Fitoor…  
**Neću prihvatiti poraz, zato što sam stvoren za pobedu**  
  
Kyun Door… Tera Noor… Tumse Mere Ilahi Ka  
**Zašto je sjaj mog Boga daleko od tebe?**  
Jab Hai Mujhko Suroor…  
**Dok sam ja omamljen**  
Kyun Door… Tera Noor…   
**Zapto je sjaj tako daleko?**

**Prevod: Lidija Aksentijević**

**(www.BollyNook.com)**